

56 | SEPAWA CONGRESS AND EUROPEAN DETERGENTS CONFERENCE

14–16 OCTOBER 2009
CONGRESS CENTRUM WÜRZBURG, GERMANY



CONFERENCE PROCEEDINGS

<p>DER 56. SEPAWA KONGRESS WIRD UNTERSTÜTZT VON</p>	<p>THE 56TH SEPAWA CONGRESS IS SPONSORED BY</p>	 <p>AkzoNobel</p>	 <p>BASF The Chemical Company</p>	 <p>B.T.C. ▪ BASF Group</p>
	 <p>Dow Fabric & Surface Care</p>	 <p>We help you invent the future.[™]</p>	 <p>HARKE Chemicals</p>	 <p>impag one source RAW Materials for Europe!</p>
	 <p>novozymes[®] Rethink Tomorrow</p>			

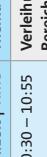
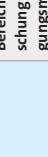
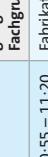
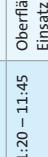
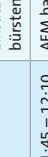
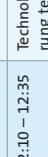
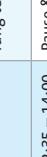
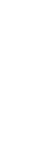
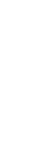
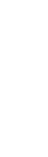
Mittwoch Wednesday		
Uhrzeit Time	Thema	Title
09:00 – 09:30	Eröffnung der Vortragstagung Grußworte	Conference commencement speech and greeting
		Sprecher Speaker Prof. Dr. U. Buller, Prof. Dr. Th. P. Knepper, Fr. Bürgermeisterin Marion Schäfer
		DE Manuskript nicht vorhanden
		DE Vortragssprache Deutsch EN Vortragssprache Englisch Simultandieersetzung ins Deutsche) → 31 Weitere Informationen auf Seite 31
		DE Lecture Language German EN Lecture Language English → 31 Further information on Page 31

Effizienzverbesserung bei Wasch- und Reinigungsmitteln unter dem Gesichtspunkt der Nachhaltigkeit

Efficiency improvement of detergents and cleaners in view of sustainability

Diskussionsleitung | Moderation: Prof. Dr. U. Buller

Uhrzeit Time	Thema	Title	Sprecher Speaker	DE Up	Sprecher Speaker	DE Up
09:30 – 10:00	Key-Vortrag: Innovation statt Rezession	Keynote Lecture: Innovation instead of recession	Prof. Dr. Thomas Müller-Kirschbaum	DE 7	Prof. Dr. Thomas Müller-Kirschbaum	DE –
	Verleihung SEPAWA Förderpreise Verleihung DGP Förderpreis	SEPAWA and DGP Subsidiary Award Ceremonies	Prof. Dr. Ulrich Buller Dr. Dagmar Preis-Amminger	DE –		
10:00 – 10:30	Kaffeepause	Coffee break	R. Parker, H. Kohm, S. Razac, T. Tanakai	EN 8		
10:30 – 10:55	ADW Markt – Ein Blick in die Zukunft aus der Sicht eines Zulieferers	ADW Market – A reflection on the future from a supplier perspective			10:30 – 10:55 Verleihung des Förderpreises im Bereich der Grundlagenfor- schung bei Wasch- und Reinigungsmit- teln durch die GDCh- Fachgruppe Waschmittelchemie	DE –
10:55 – 11:20	Der Einfluss von Eco Design auf die Auswahl von Inhaltsstoffen für Hauspflegeprodukte	The Influence of Eco Design on Ingredient Choice in Home Care Products	Peter Stunt	EN 9	10:55 – 11:20 Fabrikation und Charakteri- sierung biometrischer, hierarchischer Strukturen	EN 21
11:20 – 11:45	Zeit und Energie sparen: Das Potential von Enzymen in kaltem Wasser, Kurzwaschprogramm	Saving Energy and Time: The Potential of Enzymes for Cold Water, Short Cycle Washing	Michiel van Zeland O. Spangenberg, Quinta Westdijk	EN 12	11:20 – 11:45 Oberflächenmodifikation durch Einsatz reiz-responsiver Polymer- bürsten	EN 24
11:45 – 12:10	Energieeinsparung beim Waschen bei niedrigen Temperaturen	Energy savings by low temperature washing	Prof. Dr. Rainer Stamminger, Franziska lanczak, Dr. Dieter Nickel, Dr. Horst-Dieter Speckmann	EN 13	11:45 – 12:10 AFM basierte Single-Hair-Force Spektroskopie zur Optimierung von Haarpflegeprodukten	EN 25
12:10 – 12:35	Durch neues Enzym höheres Niveau bei Inhaltsstoffersatz erreicht	New enzyme takes ingredient substitution to a higher level	Peter Skagerlind	EN 18	12:10 – 12:35 Technologien zur Funktionalisie- rung textiler Oberflächen	DE 28
					12:35 – 14:00 Pause & Posterdiskussion	

Franconia ■		
Mittwoch Wednesday		
Barbarossa ■		
 European Detergents Conference		
	                          <img alt="Icon of a flower" data-bbox="8	

Mittwoch | Wednesday

Franconia ■

Optimierung der Produktleistung von Wasch- und Reinigungsmitteln durch spezifisch verbeserte Inhaltsstoffe, optimierte Prüfverfahren und verantwortungsvolles Verbraucherverhalten
Efficiency optimization of detergents and cleaners through use of improved ingredients, optimized assessment process and responsible consumption behavior

Diskussionsleitung | Moderation: Dr. L. Möhle

Uhrzeit Time	Thema	Title	Sprecher Speaker	►
14:00 – 14:25	Neue granulierte Produkte auf Silikonbasis für Hauspfliegenanwendungen	New Silicone-Based Granulated Products for Home Care Applications	Kathelyne Everaere, Jacqueline L'Hostis	EN 31
14:25 – 14:50	„Klarer Blick in eine grüne Zukunft“ – Ein Hybridpolymer für die Oberflächenreinigung	“Clear view into a Green Future” – A hybrid polymer for hard surface cleaning	Dr. Thomas Albers, Jeff Huh, Marco Michaelsen, Dr. Christoph Schünicht	DE 32
14:50 – 15:15	Carboxymethyl Inulin: Ein multifunktionaler Inhaltsstoff für umweltfreundliche Reinigungsmittel	Carboxymethyl Inulin: A multifunctional ingredient for eco-friendly detergents	Yves Bolard, Geneviève Bonnecière	EN 35
15:15 – 15:45	Coffee break			
15:45 – 16:10	Wasch- und Dosiergewohnheiten in deutschen Haushalten	Washing and detergent dosing practise in German households	Sandra Bichler, Elke Wieczorek, Rainer Stamminger	EN 37
16:10 – 16:35	Vergleich verschiedener Prüfmethoden für Geschirrspülmaschinen und Geschirrspülmittel	Comparison of the several standards for testing dishwashers or detergents	Anna Brückner, Sabine Bornkessel, Anke Kruschwitz, Rainer Stamminger	EN 41
16:35 – 17:00	Status der REACH-Dossiers für Tenside aus Sicht einer Lead-Company	Status of REACH Dossiers for Surfactants from the Lead Company Perspective	Frank Wangemann, Konrad Gamon, Andreas Willing	DE 49

Weitere Veranstaltung | Further Events

17:00	Aussteller Info Abend zum SEPAWA Kongress 2010 in Fulda Exhibitors' Info Event for the SEPAWA Congress 2010 in Fulda
18:00	Jahreshauptversammlung der SEPAWA im Franconia Saal Annual General Meeting of the SEPAWA in the Franconia Hall

Barbarossa ■



**Neue Zusammensetzung von Reinigungsmitteln:
 Strukturen und Eigenschaften
 New Compounds for Detergents: Structures and Properties**

Diskussionsleitung | Moderation: Prof. Gradielski, Prof. Laschewski

Uhrzeit Time	Thema	Title	Sprecher Speaker	►
14:00 – 14:25	Physische und chemische Modifikation polymerischer Oberflächen	Physical and Chemical Modification of Polymeric Surfaces	Prof. Dr. Michael R. Buchmeiser, R. Schubert, Ch. Elsner, A. Pender, L. Prager	EN 50
14:25 – 14:50	Hair, cars, Textiles: Quats sind uns wichtig	In quats we care	Dr. Joachim Venzmer	EN 54
14:50 – 15:15	Dynamik morphologischer Übertragung in selbst-aggregierenden Systemen mit nicht-ionischen Tensiden untersucht anhand von Stopped-Flow-Experimenten	Dynamics of Morphological Transitions in Self-Aggregating Systems with Non-Ionic Surface-tensides Studied by Stopped-Flow Experiments	Dipl.-Chem. Anina Barth, S. Prévost, M. Gradielski, I. Grillo, T. Narayanan	EN 61
15:15 – 15:45	Kaffeepause & Posterdiskussion	Coffee break & poster discussion		
15:45 – 16:10	Stärkungs- und Verdickungsmittel für tensidarme Kosmetikpflege	Starch based thickening agents for personal care surfactant systems	Dipl.-Chem. André Lehmann, Dr. Bert Völkert, Dr. Andreas Schrader, Dr. Heiko Nerenz	DE 62
16:10 – 16:35	H-Proteins from BASF – Oberflächenmodifikation durch neue amphiphilic Proteins basierend auf Hydrophobin	H-Proteins from BASF – modification of surface energies by new amphiphilic proteins based on Hydrophobin	Ulf Baus, Dieter Boeckh, Thomas Subkowski	EN 65
16:35 – 17:00	Eigenaggregation binärer Tensidmischungen aus Dialkyl-dimethylammonium	Self-aggregation of binary surfactant mixtures of dialkyldimethylammonium	Prof. Dr. Véronique Nardello-Rataj, Grétan Rauwel, Loïc Ledercq, Jean-Marie Aubry	EN 70

Weitere Veranstaltung | Further Events

17:00 – 17:30	Jahreshauptversammlung der GDCh Fachgruppe Waschmittelchemie im Barbarossa Saal Annual General Meeting of the "GDCh Fachgruppe Waschmittelchemie" in the Barbarossa Hall
17:30 – 17:30	Diskussion zur Wissenschaftlichen Poster Session im Barbarossa Saal Discussion about the Scientific Poster Session in the Barbarossa Hall

Donnerstag | Thursday

Franconia ■

Konzeptionell wirksame Inhaltsstoffe und Produktstrategien für Kosmetika

Conceptually effective ingredients and product strategies for cosmetics

Diskussionsleitung | Moderation: Dr. Ch. Kandzia

Uhrzeit Time	Thema	Title	Sprecher Speaker	►
08:30 – 08:55	Key Vortrag:	Keynote Lecture: Innovation in Grün: Neue Microemulsionstechnologie für „natürliche“ Haut- und Haarreinigung	Dr. Iris Hüttler, Guadalupe Pellan, Dr. Hans-Martin Haake, Dr. Hermann Hensen, Dr. Matthias Hloucha, Marc Beuché	DE 76
08:55 – 09:20	Biokompatibilitätsprüfung Kosmetik relevanter anorganischer Nanopartikel	Biocompatibility assessment of inorganic nanoparticles relevant for cosmetics	Andrea Salcher, Vesna Aleksandrovic, Horst Weller	EN 80
09:20 – 09:45	Fortschritte bei der Stabilisierung von Formulierungen sowie Düften	Advances in Stabilization of Formulations and Fragrances	Dr. O. Reich	EN 85
09:45 – 10:00	Kaffeepause	Coffee break		
10:00 – 10:25	Penetrationsfähigkeit aktiver Substanzen aus Pflanzenextrakten in die Haut	Skin penetration ability of active substances from plant extracts	Anna Oborska, PhD	EN 90
10:25 – 10:50	Zelluläre Testsysteme der Haut und Real-Time Monitoring von Zellen als Alternative zu Tierversuchen	Cellular test systems of the skin and real-time monitoring of cells as an alternative to animal testing	Dr. Michaela Noll	DE 94

Einfluss der Finanz- und Wirtschaftskrise auf die Marktsituation

Influence of the financial and economic crisis on the market situation

Diskussionsleitung | Moderation: Dr. K. Henning

Uhrzeit Time	Thema	Title	Sprecher Speaker	►
10:50 – 11:15	Wie wirkt sich die Finanz- und Wirtschaftskrise auf die Märkte für WPR und Körperpflegemittel aus?	How is the financial and economic crisis affecting the markets for detergents and home and personal care products?	Dipl. Kfm. Wolfgang Twardawa	DE 95

Donnerstag | Thursday

Franconia ■

Festvortrag | Formal Address

Uhrzeit Time	Thema	Title	Sprecher Speaker	►
11:30 – 12:30	Chancen der Krise – Krisen der Chancen	Opportunities due to crisis – Crisis due to opportunities	Prof. Dr. Utz Claassen	DE 99

Barbarossa ■

LUV/HAD Session | Gesetzliche Richtlinien, Umwelt- und Nachhaltigkeitsrelevanz bei Wasch- und Reinigungsmitteln**LUV/HAD Session | Legal guidelines, environmental relevance and sustainability of detergents and cleaners**

Diskussionsleitung | Moderation: Dr. R. Schröder, Dr. A. Rohrdanz

Uhrzeit Time	Thema	Title	Sprecher Speaker	►
08:30 – 08:55	Gesetzliche Auswirkungen auf andere Rechtsgebiete	GHS: Effects on other legal areas	Prof. Dr. Herbert Bender	DE 100
08:55 – 09:20	REACH Informationsübermittlung in der Lieferkette	REACH information transfer in the chain of delivery	Dr. Bernd Glassl	DE 101
09:20 – 09:45	Geschäftsstrategien für einen nachhaltigen Verbrauch: Eine Schnitt für Schritt Vorgehensweise	Business strategies for sustainable consumption: A step-by-step approach	Michael Kuhndt	EN 102
09:45 – 10:10	Kaffeepause & Posterdiskussion	Coffee break & poster discussion		
10:10 – 10:35	Sind Wasch- und Reinigungsmittel sicher für den Verbraucher?	Are detergents and cleaners safe for consumers?	Dr. Herbert Desel	DE 105
10:35 – 11:00	Anforderungen an die Umweltverträglichkeit von gewerblichen Reinigungsmitteln bei öffentlichen Ausschreibungen	Requirements for ecological commercial cleaners in public requests for proposals	Marcus Gaast	DE 109
11:00 – 11:25	Was ist ein nachhaltiges Produkt?	What is a sustainable product?	Dr. Thorsten Wind	DE 112

Donnerstag | Thursday**Franconia ■****DGP Session: Parfümerie | DGP Session: Perfumery**

Diskussionsleitung | Moderation: Gabriele Rehbock, Daniel Dillenseger, Dr. Wolfgang Krause, Dr. Dagmar Preis-Amberger

15:00 – 17:00	DGP Session „The Spirit of Nature“	Australian Sandalwood	Mr. Di-Lallo (Mount Romance)	113
	The Spirit of Nature – Expressed by its Scents	Prof. Roman Kaiser (Civaudan)	–	
	No Compromise – Green Laundry and Home Care for the LOHAS Generation	Dr. Dreja (Henkel)	114	

Freitag | Friday**Franconia ■****Kosmetikrohstoffe mit spezifisch wirksamen Eigenschaften/Eigenschaftsprofilen****Cosmetic raw materials with specific property profiles**

Diskussionsleitung | Moderation: Prof. Dr. U. Tanner

Uhrzeit Time	Thema	Title	Sprecher Speaker	►
09:00 – 09:25	Einfluss von polymeren Verdickern auf den SPF einer Sonnenschutzformulierung	Comparative study on the influence of polymeric thickeners on the SPF of a sun screen formulation	Sonja Gehm	DE 137
09:25 – 09:50	Modelle für die Simulation von Lichtschutzfaktoren und Indices für UVA-Schutz in Sonnenschutzmitteln: Prinzipien und Anwendungen	Models for the Simulation of Sun Protection Factors and Indices Characterizing the UVA Protection of Sunscreens: Principles and Applications	Dr. B. Herzog	EN 143
09:50 – 10:15	Untersuchungen an Reinstoffen und Naturkosmetik geeigneten Formulierungen	Dermatological studies of glutamate peptides: Studies of pure substances and formulations suitable for natural cosmetics	Dr. Martin Husmann	DE 148
10:15 – 10:45	Coffee break			
10:45 – 11:10	Verlangsame Zellvermehrung – eine neue antiträgige Technologie durch Verwendung ruhender Pflanzenextrakte	Slowing down the cell proliferation – a new anti aging technology by using dormant plant extracts	Liki von Oppen-Bezael Ph.D.	EN 155
11:10 – 11:35	Von Weisheit und Weisheit machen – Whitening trifft Anti-Aging	Whitening meets Anti-Aging	Dr. Torsten Clarius, Dr. Philippe Maussou, Dr. Vincent Bardey, Dr. Olga Frais, Isabelle Benoit, Dr. Gilles Pouly, Dr. Andreas Rathjens	DE 158

Donnerstag | Thursday**Barbarossa ■****Rohstoffe für kosmetische Formulierungen mit speziellem Leistungsprofil
Raw materials for cosmetic formulations with special performance profile**

Diskussionsleitung | Moderation: Dr. Vera Maienschein

Uhrzeit Time	Thema	Title	Sprecher Speaker	►
14:00 – 14:25	Neuer kationischer Verdicker für Haare – Polyquaternium-86	New Cationic Thickener for Hair Gels – Polyquaternium-86	Darshan Patwardhan, Peter Hoesel, Joel Baslian, Bruno Gemha, Matthias Laubecker	DE 115
14:25 – 14:50	Vom Conditioning Shampoo zur Nanotechnologie hin zu einem Shinerlebnis für das menschliche Haar	From Conditioning Shampoo to Nanomechanics and Sensory Experience on Human Hair	Claudia Wood, Frank Wilco Bartels, Albert Budiman Sugiharto, Eva Max, Andreas Fery	DE 118
14:50 – 15:15	Hairbreak – Wie ist er messbar und wie wirkt man ihm entgegen	Hairbreakage – How to measure and how to counteract	Werner Seipel, Dr. Hans-Martin Haake, Sandra Marten, Wolf Eifeld	DE 120
15:15 – 15:45	Coffee break			
15:45 – 16:10	Eine neuartige Silikonharz Wachs-Technologie für leistungsstarke und innovative Ästhetik	A New Silicone Resin Wax Technology for High Performance and Innovative Aesthetics	Beatrice Durand	EN 127
16:10 – 16:35	Natürliche Feuchtigkeitsfaktoren und Feuchtigkeitsgehalt im Stratum corneum	Natural Moisturizing Factors and the Content of Water in the Stratum Corneum	Harald van der Hoeven	DE 131
16:35 – 17:00	Effizientes kationisches, flüssiges Dispersions-Polymer für kosmetische Pflegekonzepte EO-frei	Efficient Cationic Liquid Dispersion Polymer for Personal Care Concepts EO-free	Axel Böttcher, Norbert Boyken, Dr. Alexander Moll, Ian Lyons	DE 132